

**Questions au Feuilleton—Suite**

- Expansion économique régionale, ministère (M. Howie), 2879 (M. ForreSTALL), 3069  
 Finances (M. Jones), 1707  
 Finances, ministère (M. A. Lambert), 1707  
 Fonction publique (M. Epp), 2443 (M. Francis), 2456 (M. McKenzie), 3068-9 (M. McCrossan), 3227-8 (M. A. Lambert), 4151  
 Fonction publique, Commission (M. Howie), 1622-3 (M. Friesen), 3027-8  
 Fonction publique, Commission des relations de travail (M. Clarke), 3465  
 Fonction publique, Loi sur les relations de travail (M<sup>me</sup> Pigott), 3862-3  
 Forces canadiennes (M. McKinnon), 1050-1 (M. Howie), 1657, 1943 (M. McKinnon), 2451, 2454-5, 2458 (M. Jones), 2647 (M. Howie), 2701 (M. Jones), 2795 (M. Howie), 3028, 3368 (M. Jones), 3368 (M. McKinnon), 3767 (MM. Jones et S. Knowles), 4336-7  
 Forêts, Service canadien (M. W. Baker), 2350 (M. D. Munro), 3025  
 Forêts et produits forestiers (M. W. Baker), 2350, 3026-7  
 France (M. Jones), 4378  
 Fruits et légumes (M. Brisco), 963-4  
 Gendarmerie royale du Canada (M. Cossitt), 2442 (M. Epp), 2700 (M. Howie), 3115 (M. Epp), 3767  
 Glaces, eaux envahies par, vols de reconnaissance, etc. (M. ForreSTALL), 3582  
 Gouvernement, contrats (M. Stevens), 2459-61 (M. Huntington), 3768, 4003  
 Gouvernement, dépenses (M. Herbert), 2446  
 Gouvernement, programmes (M. Herbert), 2263  
 Habitation (M. M. Roy), 3366, 3950  
 Hamilton, Ont. (M. Beatty), 874-5  
 Hôpitaux pour anciens combattants (M. D. Munro), 1944 (MM. Howie et McKenzie), 2518-9 (M. Howie), 2604 (M. McKenzie), 3951  
 Immigration (M. Epp), 3227 (M. Janelle), 3228  
 Impôt sur le revenu (M. Crosbie), 3167-9 (M. McKenzie), 3720  
 Industrie et Commerce, ministère (M. Malone), 2450-1  
 Inflation et productivité, centre d'étude (M. Epp), 1417  
 Jaffe, M. William (M. Diefenbaker), 4336  
 Jeunesse (M. Jones), 1016  
 Jeux d'hiver du Canada (M. McKenzie), 3265  
 Justice, ministère (M. Jones), 1853  
 Lait (M. Cossitt), 2441  
 Langues officielles, Commissaire (M. Epp), 1571  
 Liban (M. Roche), 1706  
 Livres (M. Cossitt), 3028-9  
 Loto Canada (M. Diefenbaker), 1050 (M. Jelinek), 4239-40  
 Main-d'oeuvre, formation, programmes (M. Howie), 2458, 2700, 3228-9  
 Main-d'oeuvre agricole, bureaux (MM. Friesen et Hnatyshyn), 2349  
 Maladies tropicales et parasitaires (M. Jones), 2442, 3167  
 Manèges militaires (M. Jones), 2647  
 Marine marchande (M. A. Lambert), 1852  
 Matériaux industriels, Institut de recherches (M. Howie), 2519, 2605, 2760  
 Météorologie, services (M. D. Munro), 2446-8 (M. ForreSTALL), 3484  
 Ministères (M. Cossitt), 2214-5, 2461-2  
 Richmond, circonscription (M. Beaudoin), 2560, 2604-5, 2648, 2701, 2796, 2841, 2879, 3028, 3115, 3229, 3265, 3686, 3862, 4151, 4240, 4412  
 Saint-Boniface, circonscription (M. Hare), 3411

**Questions au Feuilleton—Suite**

- Ministères et agences gouvernementales  
 Bureaux, aménagement paysagiste, dépenses (M. Howie), 1943, 2443, 3581  
 Comités ministériels et interministériels (M. Holmes), 2350  
 Dépenses, réduction (M. W. Baker), 2700  
 Experts-conseils, contrats (M. Howie), 3951  
 Réceptions, coût (M. Howie), 1376, 1417, 3068  
 Services professionnels, contrats (M. Orlikow), 539, 793-4, 923, 1190, 1376, 1802, 2088, 2122-3 (M. Wise), 2263-4 (M. Orlikow), 2444 (M. Wise), 2449, 2984 (M. Orlikow), 3542  
 Transport d'effets personnels à destination de l'étranger (M. W. Baker), 2453-4  
 Ministres (M. Cossitt), 459, 539 (M. Mitges), 697-8 (M. Beatty), 874-5  
 Montréal (M. Jones), 3633-4 (M. A. Lambert), 3685-6  
 Montréal, aéroport international de Dorval (M. Stevens), 2944-5 (M. MacKay), 3766-7  
 Montréal, aéroport international de Mirabel (M. Stevens), 2944-5  
 Moutons (M. Mazankowski), 1944  
 Multiculturalisme (M. Epp), 459 (M. Mitges), 584, 2942-3, 3582  
 Multiculturalisme, ministère d'État (M. Mitges), 1281-2, 2646, 3464  
 Naissances, contrôle (M. Woolliams), 3767  
 Navigation (M. ForreSTALL), 1802-3, 2177-8 (M. Mazankowski), 2943  
 Navires de pêche (M. ForreSTALL), 3264 (M. McCain), 3581-2  
 Nordair Ltée (M. Murta), 2943  
 Obligations d'épargne du Canada (M. Cossitt), 2455-6  
 Office fédéral du charbon (M. Stevens), 3807  
 Office national du film (M. Mitges), 3028  
 Ottawa, Ont., Rideau, canal (M. Cossitt), 3805-6  
 Papier (M. A. Lambert), 1983-4  
 Parcs nationaux (M. Brisco), 1984 (M. Schumacher), 2839  
 Pauvreté, lutte, Association nationale (M. Neil), 2453  
 Pêcheries (M. Wenman), 2450 (M. ForreSTALL), 2943-4  
 Pêches et Environnement, ministère (M. ForreSTALL), 2351  
 Pénitenciers, Service canadien (M. Patterson), 3484  
 Pension de vieillesse (M. S. Knowles), 4283-4 (M. Herbert), 4412-3  
 Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti (M. S. Knowles), 4282-3 (M. Herbert), 4413  
 Pétrole et gaz (M. Howie), 2604  
 Phoques, chasse (M. Whiteway), 2878  
 Police et sécurité, centre de planification et d'analyse (M. Cossitt), 1656, 2441, 2443  
 Pollution maritime, Caisse des réclamations (M. ForreSTALL), 1802 (M. McKinnon), 2178  
 Pologne (M. Cossitt), 1514  
 Ports (M. ForreSTALL), 2983-4  
 Postes, bureaux (M. A. Lambert), 2177 (M. Jones), 2348 (M. Nowlan), 3720 (M. Schellenberger), 4377 (M. Howie), 4455  
 Postes, ministère (M. Bawden), 1190 (M. Jones), 3806  
 Potasse, industrie (M. Hnatyshyn), 3264  
 Prairies, chemins de fer, administration, comité d'action (M. Murta), 2178  
 Premier ministre, automobiles (M. Cossitt), 584  
 Premier ministre, bureau (M. Malone), 585 (M. Cossitt), 3543  
 Premier ministre, résidences (M. Cossitt), 584, 2443-4  
 Publications du gouvernement (M. Bawden), 2459  
 Quarantaine (M. Jones), 2442-3  
 Québec, province (M. Diefenbaker), 4336  
 Radio-Canada, Société (M. M. Roy), 1514 (M. Cossitt), 2441 (M. McKenzie), 2559 (M. Cossitt), 2940 (M. Howie), 3465 (M. Rae), 3862  
 Radiodiffusion et télécommunications canadiennes, Conseil (M<sup>me</sup> Holt), 3025-6